

Informazioni sulla protezione dei dati

1. Informazioni sulla raccolta di dati personali

Oltre alla nostra offerta online, forniamo anche un'app scaricabile su dispositivi mobili. Qui di seguito vengono fornite le informazioni relative alla raccolta dei dati personali durante l'utilizzo della nostra app mobile. I dati personali sono tutti quei dati che possono essere collegati personalmente agli utenti, per esempio nome, indirizzo, indirizzo e-mail, comportamento dell'utente.

Le aziende del gruppo LogPay lavorano in stretta collaborazione e ciò vale anche per il trattamento dei dati personali degli utenti. Nel trattamento dei dati personali, LogPay Financial Services GmbH e LogPay Transport Services GmbH sono congiuntamente responsabili della protezione dei dati personali degli utenti (art. 26 del GDPR). Nell'ambito della responsabilità congiunta ai sensi della legge sulla protezione dei dati, queste società del gruppo LogPay hanno concordato quale soggetto adempie a quali obblighi previsti dal GDPR. Ciò riguarda in particolare l'esercizio dei diritti degli interessati e l'adempimento degli obblighi di informazione di cui agli articoli 13 e 14 del GDPR.

È possibile contattarci all'indirizzo

LogPay Financial Services GmbH
Schwalbacher Straße 72
65760 Eschborn

E-mail: info@logpay.de

È possibile contattare il nostro responsabile della protezione dei dati all'indirizzo datenschutz@logpay.de o all'indirizzo postale sopra indicato aggiungendo "all'attenzione del responsabile della protezione dei dati".

La nostra offerta può essere generalmente utilizzata senza rivelare la propria identità. In caso di utilizzo di uno dei nostri servizi personalizzati, all'utente in questione saranno richiesti separatamente i dati necessari per fornire detti servizi. Ogni utente è assolutamente libero di decidere di utilizzare questi servizi e di fornire i relativi dati.

Quando l'utente ci contatta via e-mail o tramite l'apposito modulo, i dati forniti (l'indirizzo e-mail, il nome ed eventualmente il numero di telefono) saranno memorizzati al fine di rispondere alle sue domande. I dati raccolti in tale contesto saranno cancellati nel momento in cui la loro conservazione non sia più necessaria o, in caso sussistano obblighi giuridici di conservazione, tali dati saranno sottoposti a un trattamento limitato.

Qui di seguito forniamo informazioni dettagliate sulle procedure di volta in volta applicate nei casi in cui per singole funzioni della nostra offerta ci avvaliamo di fornitori di servizi incaricati, o qualora desideriamo utilizzare i dati dell'utente per finalità pubblicitarie. Sono altresì indicati i criteri specifici per il periodo di conservazione.

2. Trattamento dei dati personali durante l'utilizzo dell'app mobile

2.1 Informazioni sottoposte a trattamento durante il download

Scaricando l'app mobile, le informazioni necessarie vengono trasmesse all'App Store (per esempio Google Play o Apple App Store), e cioè in particolare il nome utente, l'indirizzo e-mail e il numero cliente del proprio account, l'ora del download, le informazioni di pagamento e il numero di identificazione del

singolo dispositivo. Non abbiamo alcuna influenza su questa raccolta di dati e non ne siamo responsabili. I dati vengono trattati solo nella misura in cui sono necessari per scaricare l'app sul dispositivo mobile.

2.2 Informazioni trattate automaticamente

Durante l'utilizzo dell'app mobile vengono trattati i dati personali elencati qui di seguito, che sono tecnicamente necessari per il funzionamento stesso dell'app, per migliorarne le funzioni e le prestazioni, nonché per garantirne stabilità e sicurezza. La base giuridica è l'art. 6 (1) frase 1 let. b del GDPR, in quanto il trattamento è necessario ai fini dell'esecuzione del contratto tra l'utente e la nostra società per l'utilizzo dell'app mobile, e l'art. 6 (1) frase 1 let. f del GDPR, in quanto esiste il nostro legittimo interesse a garantire la funzionalità e il funzionamento senza errori dell'app mobile e a offrire un servizio in linea con il mercato e gli interessi.

- Sistema operativo
- Ora di accesso
- Indirizzo IP
- Data e ora della richiesta
- Differenza di fuso orario dall'ora del meridiano di Greenwich (GMT)
- Stato di accesso/Codice di stato HTTP
- ID del dispositivo interno
- Volume di dati di volta in volta trasmessi

L'ID del dispositivo interno e il volume di dati di volta in volta trasmessi vengono elaborati durante il periodo di utilizzo dell'app mobile, ma non vengono memorizzati.

L'app mobile non utilizza cookie.

2.3 Creazione di un account utente (registrazione) e accesso

Quando l'utente crea un account o effettua l'accesso, utilizziamo i dati di accesso (indirizzo e-mail e password) per permettere l'accesso all'account e la relativa gestione ("dati obbligatori"). I dati obbligatori nell'ambito della registrazione sono contrassegnati da un asterisco e sono necessari per la conclusione del contratto d'uso. Senza queste informazioni, l'utente non potrà creare un account.

Inoltre, nell'ambito della procedura di registrazione, è possibile fornire facoltativamente le seguenti informazioni: nome e cognome.

Le informazioni obbligatorie vengono utilizzate ai fini dell'autenticazione dell'utente durante l'accesso e per soddisfare le richieste di reimpostazione della password. Le informazioni fornite dall'utente durante la registrazione o l'accesso vengono trattate e utilizzate per verificare la sua idoneità a gestire l'account, per far rispettare i termini d'uso dell'app mobile e qualsiasi diritto e obbligo associato, e per contattare l'utente per l'invio di avvisi tecnici o legali, aggiornamenti, avvisi di sicurezza o altri messaggi relativi, per esempio, alla gestione del suo account.

Le informazioni facoltative vengono utilizzate per completare il profilo utente e visualizzarlo nell'app mobile.

Questo trattamento dei dati è lecito ai sensi dell'art. 6 (1) frase 1 let. b del GDPR poiché necessario ai fini dell'esecuzione del contratto tra l'utente e la nostra società per l'utilizzo dell'app mobile, o poiché esiste il nostro legittimo interesse a garantire la funzionalità e il funzionamento senza errori dell'app mobile (art. 6 (1) frase 1 let. f del GDPR).

2.4 Uso dell'app mobile

Quando si utilizza l'app mobile, è possibile inserire, gestire e modificare varie informazioni, compiti e attività. Queste informazioni includono in particolare:

- Visualizzazione e ricerca di stazioni di ricarica e stazioni di servizio nelle vicinanze
- Dati sulle carte carburante registrate e sulle transazioni effettuate
- Operazioni di ricarica o di rifornimento.

L'app mobile richiede anche le seguenti autorizzazioni:

- Accesso a Internet: è necessario per visualizzare i dati ed eseguire azioni nell'app.
- Accesso alla fotocamera: è necessario per scansionare il numero della carta carburante per l'acquisizione automatica nell'app e per la scansione dei codici QR presso le colonnine di ricarica.
- Servizio di localizzazione: è necessario per visualizzare la posizione dell'utente nell'app e per utilizzare la ricerca nelle vicinanze, nonché per tenere conto della posizione attuale dell'utente per la funzione Rifornimento mobile.

I dati di utilizzo sono trattati e utilizzati per fornire il servizio. Questo trattamento dei dati è lecito ai sensi dell'art. 6 (1) frase 1 let. b del GDPR poiché necessario ai fini dell'esecuzione del contratto tra l'utente e la nostra società per l'utilizzo dell'app mobile.

3. Divulgazione e trasmissione dei dati

Oltre ai casi esplicitamente menzionati nella presente informativa sulla protezione dei dati, senza l'esplicito consenso dell'utente, i suoi dati personali saranno trasmessi solo nel caso in cui sia consentito o richiesto dalla legge, come, per esempio, se il trattamento è necessario al fine di proteggere gli interessi vitali dell'utente o di un'altra persona fisica.

3.1 I dati forniti dall'utente durante la registrazione saranno condivisi, se necessario, tra le società facenti parte del nostro gruppo per scopi amministrativi interni, ivi compreso ai fini dei servizi comuni alla clientela.

L'eventuale divulgazione di dati personali è quindi lecita in base al nostro interesse legittimo a divulgare i dati per scopi amministrativi all'interno del nostro gruppo di imprese (art. 6 (1) frase 1 let. f del GDPR).

3.2 Qualora sia necessario accertare un uso illegale o un abuso dell'app mobile, o se richiesto ai fini di un'azione legale, i dati personali saranno trasmessi alle forze dell'ordine o ad altre autorità e, se del caso, a terzi danneggiati o a consulenti legali. Tale divulgazione, tuttavia, sarà messa in atto solo in presenza di prove che indicano un comportamento illegale o abusivo. La divulgazione può avvenire anche nel caso in cui serva a far rispettare i termini d'uso o altri diritti giuridici. Inoltre, la nostra società è tenuta per legge a fornire informazioni a determinati enti pubblici su richiesta, e cioè alle forze dell'ordine, alle autorità che perseguono i reati amministrativi soggetti a multe e alle autorità fiscali.

L'eventuale divulgazione dei dati personali è lecita in quanto il trattamento è necessario per l'adempimento di un obbligo legale al quale la nostra società è soggetta ai sensi dell'art. 6 (1) frase 1 let. c del GDPR in combinato disposto con le norme nazionali relative alla comunicazione dei dati alle forze dell'ordine, o in quanto la nostra società ha un interesse legittimo a comunicare i dati ai soggetti terzi sopra menzionati ove sussistano prove di un comportamento abusivo o per far rispettare i nostri termini di utilizzo, altre condizioni o diritti giuridici (art. 6 (1) frase 1 let. f del GDPR).

3.3. Per l'erogazione del nostro servizio, ci affidiamo ai seguenti fornitori di servizi esterni:

- Amazon Web Services EMEA SARL, 38 Avenue John F. Kennedy, L-1855 Lussemburgo ("Amazon")
- Microsoft Ireland Operations Limited, One Microsoft Place, South County Business Park, Leopardstown, Dublin 18 D18 P521, Irlanda ("Microsoft")
- P3 automotive GmbH, Heilbronner Straße 86, 70191 Stoccarda, Germania

I fornitori di servizi esterni sono accuratamente selezionati nella funzione di responsabili del trattamento nel quadro dell'art. 28 (1) del GDPR, vengono regolarmente controllati e sono contrattualmente obbligati a trattare tutti i dati personali esclusivamente attenendosi alle nostre istruzioni.

Ulteriori informazioni sulla protezione e sul trattamento dei dati da parte di Amazon sono disponibili su <https://aws.amazon.com/de/compliance/eu-data-protection/>.

Ulteriori informazioni sulla protezione e sul trattamento dei dati da parte di Microsoft sono disponibili all'indirizzo <https://www.microsoft.com/de-de/trust-center/privacy>.

4. Trasferimento dei dati in paesi terzi

I dati vengono trattati anche in paesi esterni allo Spazio economico europeo ("SEE"). Questo riguarda in dettaglio:

- Google LLC, 1600 Amphitheatre Parkway, Mountain View, CA 94043, USA ("Google")

Per visualizzare questa mappa, l'app mobile utilizza l'API del servizio di mappe Google Maps del fornitore Google. Accedendo alla visualizzazione della mappa, le informazioni relative all'uso dell'app mobile, in particolare l'indirizzo IP e - se è stato rilasciato il consenso - i dati sulla posizione dell'utente vengono trasmessi a Google e li sottoposti a trattamento.

Il trattamento nell'ambito dell'utilizzo di Google Maps e delle informazioni ottenute tramite Google Maps viene effettuato in conformità con i Termini di servizio della piattaforma Google Maps, disponibili all'indirizzo <https://cloud.google.com/maps-platform/terms>, e con i Termini del titolare del trattamento, disponibili all'indirizzo <https://privacy.google.com/businesses/controllerterms/>

Per ulteriori informazioni sulle finalità e sulla portata della raccolta e del trattamento dei dati da parte di Google, fare riferimento alla politica sulla privacy di Google, dove sono disponibili anche ulteriori informazioni sui diritti degli utenti al riguardo e sulle opzioni di impostazione per proteggere la propria privacy: <https://policies.google.com/privacy?hl=it>.

Al fine di garantire la protezione dei diritti personali degli utenti anche nell'ambito di questi trasferimenti di dati, nella strutturazione dei rapporti contrattuali con Google in paesi terzi ci avvaliamo delle clausole contrattuali standard della Commissione europea di cui all'art. 46 (2) let. c del GDPR, disponibili all'indirizzo https://ec.europa.eu/info/law/law-topic/data-protection/international-dimension-data-protection/standard-contractual-clauses-scc_it.

5. Periodo di conservazione dei dati

Cancelleremo o renderemo anonimi i dati personali non appena non saranno più necessari per le finalità per le quali erano stati raccolti o utilizzati come descritto nei paragrafi precedenti. Di regola, conserviamo i dati personali per la durata del rapporto contrattuale relativo all'utilizzo dell'app più un periodo di 6 mesi, durante il quale conserviamo copie di backup dopo la cancellazione, a meno che questi dati non siano necessari più a lungo ai fini di un'azione penale o per tutelare, applicare o far valere diritti giuridici.

Sono fatte salve le informazioni specifiche contenute nella presente informativa sulla protezione dei dati o i requisiti giuridici per la conservazione e la cancellazione dei dati personali, in particolare i dati che siamo tenuti a conservare per motivi fiscali.

6. I diritti dell'utente

Relativamente ai dati personali che lo riguardano, all'utente spettano i seguenti diritti:

- Diritto all'informazione
- Diritto alla rettifica o alla cancellazione
- Diritto alla limitazione del trattamento
- Diritto di opposizione al trattamento
- Diritto alla portabilità dei dati.

L'utente ha altresì il diritto di presentare reclamo relativamente al trattamento dei suoi dati da parte nostra presso un'autorità di controllo per la protezione dei dati.

7. Opposizione al trattamento dei dati o revoca del consenso

Qualora l'utente abbia rilasciato il proprio consenso al trattamento dei suoi dati, potrà revocarlo in qualsiasi momento. Tale revoca avrà effetto sulla legittimità del trattamento dei suoi dati personali dopo che l'avrà comunicata espressamente alla nostra società.

L'utente potrà opporsi al trattamento dei suoi dati personali nella misura in cui questo sia basato sull'equilibrio degli interessi, e cioè se il trattamento non è necessario, in particolare, per l'esecuzione di un contratto stipulato con l'utente stesso, condizione che provvediamo di volta in volta a specificare nella successiva descrizione delle funzioni. Nell'esercitare tale diritto di obiezione, all'utente sarà richiesto di spiegare le ragioni per cui non dovremmo trattare i suoi dati personali nelle modalità da noi applicate. In caso di obiezione giustificata, esamineremo la questione nel merito e provvederemo a interrompere o modificare il trattamento dei dati o a mostrare i nostri motivi legittimi impellenti in base ai quali proseguiamo il trattamento.

Naturalmente l'utente può opporsi in qualsiasi momento al trattamento dei propri dati personali finalizzato a scopi pubblicitari e di analisi dei dati. A tale scopo, potrà utilizzare i dati di contatto sopra specificati.

8. Modifica dell'informativa sulla protezione dei dati

Lo sviluppo tecnico dell'app mobile o della nostra offerta, o i cambiamenti della situazione giuridica, rendono necessario l'aggiornamento delle informazioni sulla protezione dei dati. Pertanto ci riserviamo il diritto di modificarle di volta in volta e di aggiornare qualsiasi eventuale modifica introdotta nella raccolta, nel trattamento o nell'utilizzo dei dati personali. La versione attuale è sempre disponibile nella sezione "Note legali" all'interno dell'app mobile.

Edizione: settembre 2021